

Contents

English.....	2
Français	3
Deutsch	4
Español	5
Italiano.....	6
Português (Brasil)	7
Русский.....	8
Nederland	9
Türkçe	10

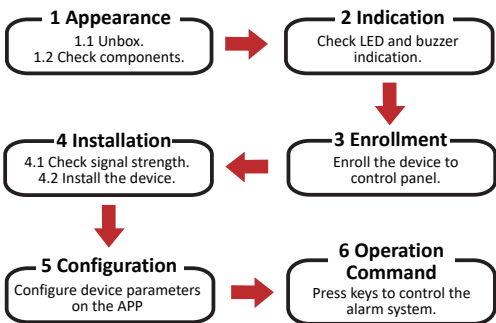
English

Wireless LED Keypad

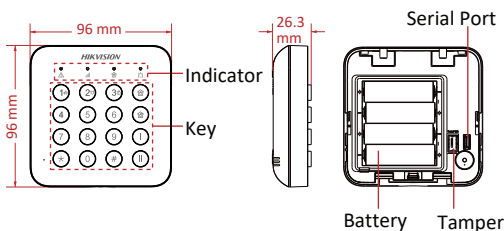
User Manual

For DS-PK201B-WE:
EN 50131-1:2006+A1:2009+A2:2017+A3:2020
EN 50131-3:2009
EN 50131-5-3:2017
EN 50131-6:2017+A1:2021
EN 50130-4:2011+A1:2014
EN 50130-5:2011
Security Grade 2
Environment Class II

User Manual Flow Chart



1 Appearance



2 Indication

LED Indication

Indicator	Indicator Status	Device Status
	Solid orange	System fault
	Flashing orange	Enrolling
	Green flashes 7 times	Enrolled
	Flashing green	Find me
	Solid red	Armed
	Red turns off	Arming failed
	Green flashes 2 times	Disarmed
	Green turns off	Disarming failed
	Solid red	Lid opened alarm
	Flashing red	Event alarm
Backlight	White flashes 3 times	Operation failed
	White turns off	No key operation for 10 s

Buzzer Indication

Buzzer Indication	Operation
Beep once	Press the key
Beep twice	Operation completed
Beep 3 times	Operation failed

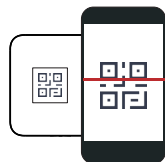
3 Enrollment

Step 1. Download Hik-Connect/Hik-Partner Pro and log in. Enroll the control panel to the APP.

Note: For more details, refer to the user manual of Hik-Connect, Hik-Partner Pro APP and control panel.

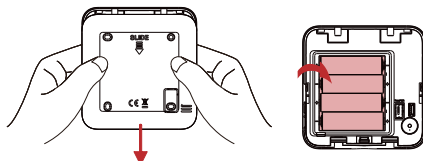
Step 2. On the device list page, tap **Add Device**.

2.1 Select **Manual Adding**, scan the QR code or enter the serial No.



2.2 Select **Batch Adding**, the device will be enrolled to the control panel automatically.

Step 3. Slide down to remove the rear cover. Install 4 batteries into the device. Orange LED starts to flash.

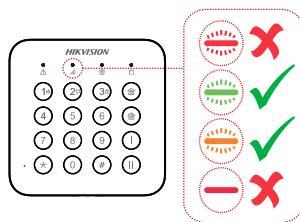


Step 4. The green LED flashes for 7 times, the device is enrolled.

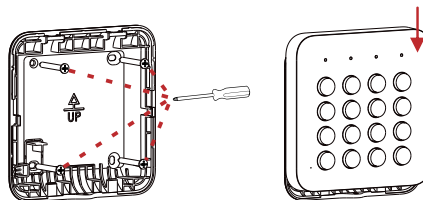
4 Installation

Step 1. Tap the keypad on the device list page.

Step 2. Tap → **Signal Strength Test**, check signal strength.



Step 3. Fix the rear cover to the wall with 4 screws. And install the front cover.



Step 4. After the device is installed, you can view the device status, version, etc.

5 Configuration

Tap the keypad on the device list page, and tap to configure device parameters.

Parameter	Operation
Name	Edit device name.
Area	Select linked area or add new area.
Arming With Code	After enabled, you need to enter user password for arming.
Unauthorized Access Auto-lock	When the number of unauthorized accesses exceeds the set number, keys will be locked.
Auto-lock Time	After the set time, keys will be locked.
Function Buttons	Enable fire/medical/panic alarm.
Silent Panic Alarm	After enabled, when alarm is triggered, it will not emit an alarm sound, but an alarm event will be uploaded.
Silent Medical Alarm	
Button Sound	After enabled, the buzzer will beep when you press the key.
Backlight	Enable backlight indication.
Chime	Enable the doorbell.
Delay Zone Indication	Enable the sound and LED indication when entering or exiting delay.
Deactivation	The selected part will be deactivated.
Find Me	Enter the find me mode to search for the device location.

6 Operation Command

Command	Key
Away arming	User password +
Disarming	User password +
Silence alarm	User password + (hold)
Duress	Duress password +
Fire alarm	Hold key 1
Panic alarm	Hold key 2
Medical alarm	Hold key 3
Delete the last key value (Only for password)	*

Specification

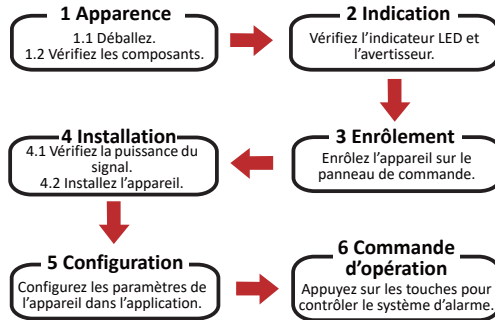
Model	DS-PC111-WE	DS-PC111-WB
Installation	Indoors	
Keypad type	Physical keypad	
Indication method	Buzzer and LED	
User passcode	Yes	
Protection against code guessing	Yes	
Duress code	Yes	
Power supply	4 × AA batteries	
Power consumption	Max current: 190 mA Quiescent current: 30 uA	
Battery life	Up to 2 years (standby time)	
Temperature indicator	Yes	
Transmission technology	Tri-X 868.0 to 868.6 MHz	Tri-X 433.1 to 433.7 MHz
Transmission range (free space)	Up to 1,200 m	Up to 1,000 m
Maximum effective radiated power (ERP)	Up to 25 mW	Up to 10 mW
Tamper	Yes	
Operating temperature	-10 °C to 55 °C (14 °F to 131 °F)	
Operating humidity	10% to 90%	
Dimension (W × H × D)	96 × 96 × 26.3 mm	
Weight	127 g	

Français

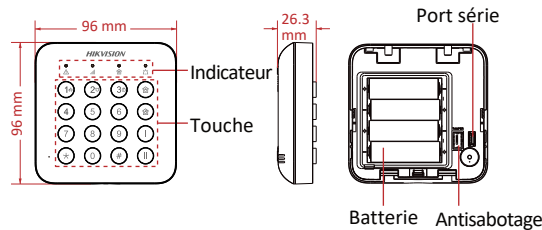
Clavier LED sans fil

Manuel d'utilisation

Organigramme du manuel de l'utilisateur



1 Apparence



2 Indication

Voyant LED

Indicateur	État du voyant	État de l'appareil
	Orange fixe	Panne système
	Orange clignotant	inscription
	Clignotant en vert 7 fois	inscrit
	Vert clignotant	Me trouver
	Rouge fixe	Armé
	Le voyant rouge s'éteint.	Échec d'armement
	Clignotant en vert 2 fois	Désarmé
	Le voyant vert s'éteint.	Échec du désarmement
	Rouge fixe	alarme de couvercle ouvert
	Rouge clignotant	Alarme d'événement
Rétroéclairage	Clignotant en blanc 3 fois	échec de l'opération
	Le voyant blanc s'éteint.	Aucune opération pendant 10 s

Indication de l'avertisseur

Indication de l'avertisseur	Fonctionnement
Un bip	Appui d'une touche
Deux bips	Opération terminée
3 bips	échec de l'opération

3 Enrôlement

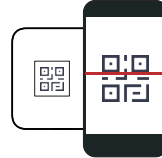
Étape 1. Téléchargez Hik-Connect/Hik-Partner Pro, puis connectez-vous. Enrôlez le panneau de commande dans l'application.

Remarque : pour plus de détails, reportez-vous au manuel de l'utilisateur de l'application Hik-Connect, Hik-Partner Pro et du panneau de commande.

Étape 2. À partir de la liste des appareils, touchez

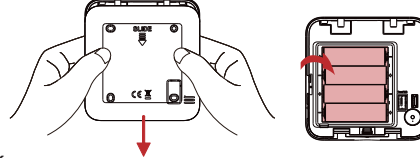
Ajouter un appareil.

2.1 Sélectionnez **Ajout manuel**, puis scannez le code QR ou entrez le n° de série.



2.2 Sélectionnez **Ajout par lots**. L'appareil est automatiquement enrôlé dans le panneau de commande.

Étape 3. Faites glisser le couvercle arrière pour le retirer. Installez 4 piles dans l'appareil. Le voyant LED orange se met à clignoter.

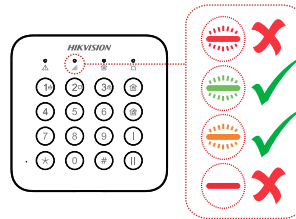


Étape 4. Le voyant LED vert clignote 7 fois pour indiquer que l'appareil est enrôlé.

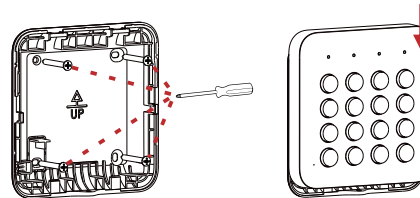
4 Installation

Étape 1. Touchez le clavier sur la page de la liste des appareils.

Étape 2. Touchez → **Test de la puissance du signal** pour contrôler la puissance du signal



Étape 3. Fixez le couvercle arrière au mur à l'aide de 4 vis. Installez ensuite le couvercle avant.



Étape 4. Une fois l'appareil installé, il est possible d'afficher l'état de l'appareil, la version, etc.

5 Configuration

Touchez le clavier sur la page de la liste des appareils, puis touchez pour configurer les paramètres de l'appareil.

Paramètre	Fonctionnement
Nom	Modifiez le nom de l'appareil.
Zone	Sélectionnez la zone associée ou ajoutez ajouter une nouvelle zone.
Armement par code	Après activation, vous devez saisir le mot de passe de l'utilisateur pour l'armement.
Verrouillage automatique après accès non autorisé	Lorsque le nombre de tentatives d'accès non autorisé dépasse le nombre fixé, les touches seront verrouillées.
Délai avant verrouillage automatique	Une fois le délai écoulé, les touches seront verrouillées.
Boutons de fonction	Permet d'activer l'alarme incendie, médicale ou de panique.
Alarme de panique silencieuse	Après activation, une fois l'alarme déclenchée, aucun son d'alarme ne sera émis, mais un événement d'alarme sera renvoyé.
Alarme médicale silencieuse	
Bouton sonore	Après activation, l'avertisseur émet un bip si vous appuyez sur une touche.
Rétroéclairage	Permet d'activer le rétroéclairage.
Carillon	Activez la sonnette.
Indication de zone différée	Active le son et le voyant LED durant le délai d'entrée ou de sortie.
Désactivation	L'élément sélectionné est désactivé.
Me trouver	Entrez en mode Me trouver pour localiser l'appareil.

6 Commande d'opération

Commande	Touche
Armement en absence	Mot de passe de l'utilisateur +
Désarmement	Mot de passe de l'utilisateur +
Alarme silencieuse	Mot de passe + (maintenue enfoncée)
Contrainte	Mot de passe sous contrainte +
Alarme incendie	Maintenir la touche 1 enfoncée
Alarme de panique	Maintenir la touche 2 enfoncée
Alarme médicale	Maintenir la touche 3 enfoncée
Supprimer la dernière valeur de la touche (uniquement pour le mot de passe)	*

Spécification

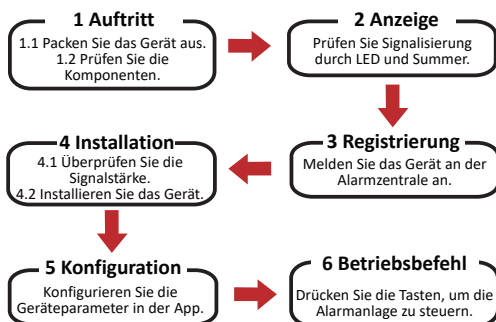
Modèle	DS-PC111-WE	DS-PC111-WB
Installation	Intérieur	
Type de clavier	Clavier physique	
Méthode d'indication	Avertisseur et voyant LED	
Code d'accès utilisateur	Oui	
Protection contre les tentatives de piratage de code	Oui	
Code de contrainte	Oui	
Alimentation électrique	4 piles AAA	
Consommation électrique	Intensité max. : 190 mA Courant de repos : 30 µA	
Autonomie de la batterie	2 ans max. (en veille)	
Indicateur de température	Oui	
Technologie de transmission	Tri-X 868 à 868,6 MHz	Tri-X 433,1 à 433,7 MHz
Distance de transmission (champ libre)	1 200 m max.	1 000 m max.
Puissance apparente rayonnée (ERP) maximale	25 mW max.	10 mW max.
Antisabotage	Oui	
Température de fonctionnement	-10 °C à 55 °C	
Humidité de fonctionnement	10 à 90 %	
Dimensions (L x H x P)	96 × 96 × 26,3 mm	
Poids	127 g	

Deutsch

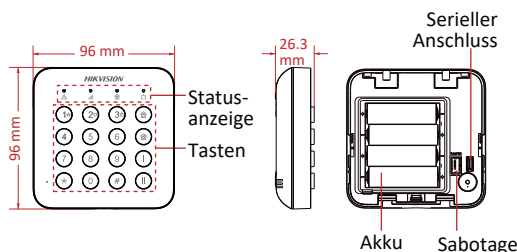
Funk-LED-Bedienteil

Benutzerhandbuch

Benutzerhandbuch Flussdiagramm



1 Auftritt



2 Anzeige

LED-Anzeige

Statusanzeige	Anzeigestatus	Gerätestatus
	Leuchtet orange	Systemfehler
	Orange blinkend	Registrierung läuft
	Grün blinkt 7 Mal	Registriert
	Grün blinkend	Suche mich
	Leuchtet rot	Scharfgeschaltet
	Rot erlischt	Scharfschalten fehlgeschlagen
	Grün blinkt 2 Mal	Unscharf geschaltet
	Grün erlischt	Unscharfschaltung fehlgeschlagen
	Leuchtet rot	Alarm Deckel geöffnet
	Rot blinkend	Ereignisalarm
	Weiß blinkt 3 Mal	Vorgang fehlgeschlagen
Hintergrundbeleuchtung	Weiß erlischt	Seit 10 Sekunden kein Tastendruck

Summersignale

Summersignale	Vorgang
Piept 1 Mal	Drücken Sie die Taste
Piept 2 Mal	Vorgang abgeschlossen
Piept 3 Mal	Vorgang fehlgeschlagen

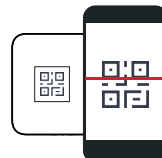
3 Registrierung

Schritt 1. Laden Sie Hik-Connect/Hik-Partner Pro herunter und melden Sie sich an. Melden Sie die Alarmzentrale bei der App an.

Hinweis: Nähere Informationen hierzu finden Sie im Benutzerhandbuch von Hik-Connect, der Hik-Partner Pro-App und der Alarmzentrale.

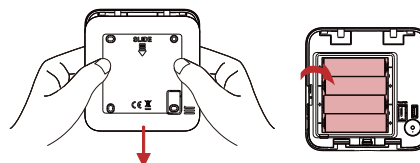
Schritt 2. Tippen Sie auf der Geräteliste-Seite auf **Gerät hinzufügen**.

2.1 Wählen Sie **Manuell hinzufügen**, scannen Sie den QR-Code oder geben Sie die Seriennummer ein.



2.2 Wählen Sie **Im Stapel hinzufügen**. Das Gerät wird automatisch bei der Alarmzentrale angemeldet.

Schritt 3. Nach unten schieben, um die hintere Abdeckung zu entfernen. Legen Sie 4 Batterien in das Gerät ein. Die orange LED beginnt zu blinken.

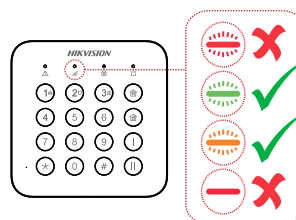


Schritt 4. Die grüne LED blinkt 7 Mal und das Gerät ist angemeldet.

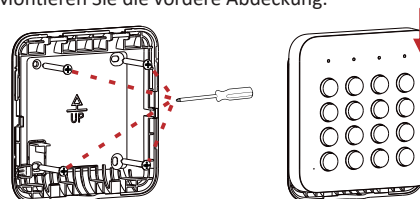
4 Installation

Schritt 1. Tippen Sie auf der Geräteliste-Seite auf das Bedienteil.

Schritt 2. Tippen Sie auf → **Signalstärketest**, um die Signalstärke zu überprüfen.



Schritt 3. Befestigen Sie die hintere Abdeckung mit 4 Schrauben an der Wand. Montieren Sie die vordere Abdeckung.



Schritt 4. Nach der Installation des Geräts können Sie den Gerätestatus, die Version usw. anzeigen.

5 Konfiguration

Tippen Sie auf der Geräteliste-Seite auf das Bedienteil und tippen Sie auf , um die Geräteparameter zu konfigurieren.

Einstellung	Vorgang
Name	Bearbeiten Sie den Gerätenamen.
Bereich	Wählen Sie einen verknüpften Bereich oder fügen Sie einen neuen Bereich hinzu.
Scharfschaltung mit Code	Nach der Aktivierung müssen Sie zum Scharfschalten das Benutzerpasswort eingeben.
Automatische Sperrung bei unbefugtem Zugriff	Wenn die Anzahl der unbefugten Zugriffsversuche die eingestellte Anzahl überschreitet, werden die Tasten gesperrt.
Zeit bis zur automatischen Sperrung	Nach der eingestellten Zeit werden die Tasten gesperrt.
Funktionstasten	Feuer-, medizinischen und Panikalarm aktivieren.
Stiller Panikalarm	Nach der Aktivierung wird bei Alarmauslösung kein Alarmton ausgegeben, aber es wird ein Alarmereignis hochgeladen.
Stiller Medizinischer Alarm	Nach der Aktivierung gibt der Summer einen Signalton aus, wenn Sie die Taste drücken.
Sound der Taste	Nach der Aktivierung gibt der Summer einen Signalton aus, wenn Sie die Taste drücken.
Hintergrundbeleuchtung	Aktivieren Sie die Signalisierung per Hintergrundbeleuchtung.
Signalgeber	Zur Aktivierung der Türklingel.
Anzeige der verzögerten Zone	Aktivieren Sie die Ton- und LED-Signalisierung bei Beginn oder Ende der Verzögerung.
Deaktivierung	Der ausgewählte Teil wird deaktiviert.
Suche mich	Rufen Sie den Suche-mich-Modus auf, um den Standort des Geräts zu suchen.

6 Betriebsbefehl

Befehl	Tasten
Abwesend-Scharfschaltung	Benutzerpasswort +
Unscharfschalten	Benutzerpasswort +
Alarm stummschalten	Benutzerpasswort + (gedrückt halten)
Überfall	Nötigungspasswort +
Feueralarm	Taste 1 gedrückt halten
Panikalarm	Taste 2 gedrückt halten
Medizinischer Alarm	Taste 3 gedrückt halten
Die letzte Tasteneingabe löschen (nur bei Passwort)	*

Technische Daten

Modell	DS-PC111-WE	DS-PC111-WB
Installation	Innen	
Typ des Bedienteils	Physisches Bedienteil	
Anzeige-methode	Summer und LED	
Benutzer-zugangscode	Ja	
Schutz gegen das Erraten des Codes	Ja	
Nötigungscode	Ja	
Spannungsversorgung	4 AA-Batterien	
Stromverbrauch	Max. Strom: 190 mA Ruhestrom: 30 uA	
Lebensdauer der Batterie	Bis zu 2 Jahre (Standby-Zeit)	
Temperaturanzeige	Ja	
Übertragungstechnologie	Tri-X 868,0 bis 868,6 MHz	Tri-X 433,1 bis 433,7 MHz
Übertragungsreichweite (offenes Gelände)	Bis zu 1.200 m	Bis zu 1.000 m
Maximale effektive Strahlungsleistung (ERP)	Bis zu 25 mW	Bis zu 10 mW
Sabotage	Ja	
Betriebstemperatur	-10 °C bis 55 °C	
Betriebsfeuchtigkeit	10 % bis 90 %	
Abmessungen (B x H x T)	96 × 96 × 26,3 mm	
Gewicht	127 g	

Español

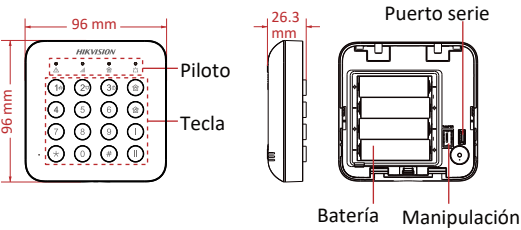
Teclado led inalámbrico

Manual de usuario

Diagrama de flujo del manual del usuario



1 Apariencia



2 Indicación

Indicación led		
Piloto	Estado del indicador	Estado del dispositivo
	Naranja fijo	Fallo del sistema
	Naranja intermitente	Registrando
	Verde parpadea 7 veces	Registrado
	Verde intermitente	Encuétrame
	Rojo fijo	Armado
	Rojo apagado	Fallo al armar
	Verde parpadea 2 veces	Desarmado
	Verde apagado	Error al desarmar
	Rojo fijo	Alarma de tapa abierta
	Rojo intermitente	Alarma de evento
Luz de fondo	Blanco parpadea 3 veces	Fallo de operación
	Blanco apagado	No se ha pulsado ninguna tecla en 10 s

Indicación por timbre	
Indicación por timbre	Funcionamiento
Un pitido	Pulsación de tecla
Dos pitidos	Operación finalizada
3 pitidos	Fallo de operación

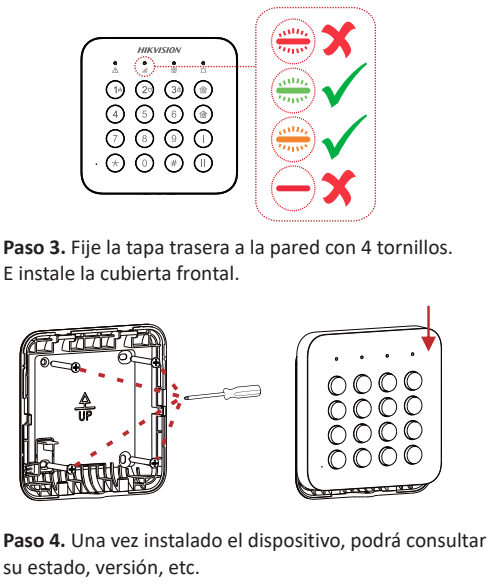
3 Registro

Paso 1. Descargue Hik-Connect/Hik-Partner Pro e inicie sesión. Registre el panel de control en la aplicación.
Nota: Para obtener más información, consulte el manual de usuario de Hik-Connect, la aplicación Hik-Partner Pro APP y el panel de control.
Paso 2. En la página de la lista de dispositivos, toque **Añadir dispositivo**.
2.1 Seleccione **Añadir manualmente**, escanee el código QR o introduzca el número de serie.



4 Instalación

Paso 1. Toque el teclado en la página de la lista de dispositivos.
Paso 2. Toque → **Prueba de intensidad** de señal y compruebe la intensidad de la señal.



5 Configuración

Toque el teclado en la página de la lista de dispositivos y toque para configurar los parámetros del dispositivo.

Parámetro	Funcionamiento
Nombre	Editar el nombre de dispositivo.
Área	Seleccionar el área vinculada o añadir una nueva área.
Código de armado	Una vez habilitado, deberá introducir la contraseña de usuario para el armado.
Bloqueo automático de acceso no autorizado	Cuando el número de accesos no autorizados supere el número establecido, las teclas se bloquearán.
Tiempo de bloqueo automático	Una vez transcurrido el tiempo establecido, las teclas se bloquearán.
Botones de función	Habilitar alarma de incendio/médica/pánico.
Alarma de pánico silenciosa	Una vez habilitada, cuando se active la alarma, no emitirá un sonido de alarma, pero se cargará un evento de alarma.
Alarma médica silenciosa	
Sonido del botón	Una vez habilitado, el timbre emitirá un pitido al pulsar la tecla.
Luz de fondo	Habilitar indicación de luz de fondo.
Timbre (receptor)	Activa el timbre.
Indicación de zona de retardo	Habilitar el sonido y la indicación led al entrar o salir del retardo.
Desactivación	La parte seleccionada se desactivará.
Encuétrame	Accede al modo Encuétrame para buscar la ubicación del dispositivo.

6 Comando de operación

Comando	Tecla
Armado en ausencia	Contraseña de usuario +
Desarmado	Contraseña de usuario +
Silenciar alarma	Contraseña de usuario + (mantener pulsado)
Coacción	Contraseña de coacción +
Alarma de incendio	Mantén pulsada tecla 1
Alarma de pánico	Mantén pulsada tecla 2
Alarma médica	Mantén pulsada tecla 3
Eliminar el último valor de la clave (solo para contraseña)	*

Especificaciones

Modelo	DS-PC111-WE	DS-PC111-WB
Instalación	En el interior	
Tipo de teclado	Teclado físico	
Método de indicación	Timbre y led	
Código de usuario	Sí	
Protección contra adivinación del código	Sí	
Código de coacción	Sí	
Fuente de alimentación	4 pilas AA	
Consumo eléctrico	Corriente máx.: 190 mA Corriente de reposo: 30 µA	
Duración de la pila	Hasta 2 años (tiempo de reposo)	
Indicador de temperatura	Sí	
Tecnología de transmisión	Tri-X 868,0 a 868,6 MHz	Tri-X 433,1 a 433,7 MHz
Alcance de transmisión (espacio libre)	hasta 1200 m	hasta 1000 m
Potencia radiada efectiva (ERP) máxima	Hasta 25 mW	Hasta 10 mW
Manipulación	Sí	
Temperatura de funcionamiento	-10 °C a 55 °C	
Humedad de funcionamiento	10 % a 90 %	
Dimensiones (An x Al x F)	96 × 96 × 26,3 mm	
Peso	127 g	

Italiano

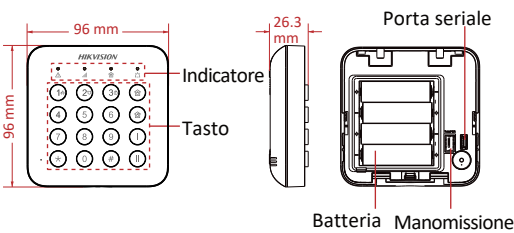
Tastierino LED wireless

Manuale dell'utente

Diagramma di flusso del manuale d'uso



1 Aspetto



2 Indicatori

Indicatori LED		
Indicatore	Stato degli indicatori	Stato dispositivo
	Arancione fisso	Guasto di sistema
	Arancione lampeggiante	Registrazione
	Lampeggia sette volte di verde	Registrato
	Verde lampeggiante	Trovami
	luce rossa fissa	Inserito
	L'indicatore rosso si accende e poi si spegne	Inserimento non riuscito
	Lampeggia due volte di verde	Disinserito
	L'indicatore verde si accende e poi si spegne	Disinserimento non riuscito
	luce rossa fissa	allarme coperchio aperto
	Rosso lampeggiante	Allarme evento
Retroilluminazione	Lampeggia tre volte di bianco	operazione non riuscita
	La luce bianca si spegne	Non vengono premuti tasti per 10 secondi
Cicalino		
Cicalino	Funzionamento	
Un bip	Pressione di un tasto	
Due bip	Operazione completata	
Tre bip	operazione non riuscita	

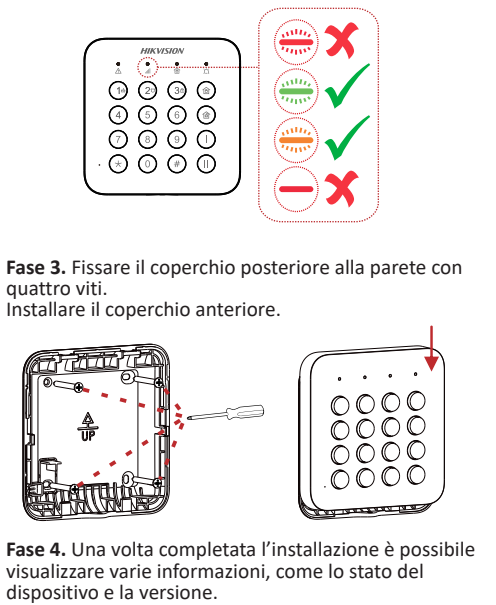
3 Registrazione

Fase 1. Scaricare Hik-Connect/Hik-Partner Pro ed effettuare l'accesso. Registrare il pannello di controllo sull'app.
Nota: per ulteriori dettagli, consultare il manuale d'uso di Hik-Connect, dell'app Hik-Partner Pro e del pannello di controllo.
Fase 2. Nella pagina dell'elenco dei dispositivi, toccare **Aggiungi dispositivo**.
2.1 Selezionare **Aggiunta manuale**, quindi scansionare il codice QR o inserire il numero di serie.



4 Installazione

Fase 1. Toccare il tastierino nella pagina dell'elenco dei dispositivi.
Fase 2. Toccare → **Verifica potenza segnale** per controllare la potenza del segnale.



5 Configurazione

Toccare il tastierino nella pagina dell'elenco dei dispositivi, quindi toccare per configurare i parametri del dispositivo.

Parametro	Funzionamento
Nome	Modificare il nome del dispositivo.
Area	Selezionare l'area collegata o aggiungere una nuova area.
Inserimento con codice	Una volta attivata l'opzione, è necessario inserire una password per l'inserimento.
Blocco automatico per accessi non autorizzati	Quando il numero di accessi non autorizzati supera il numero impostato, i tasti si bloccano.
Durata blocco automatico	Trascorso il tempo impostato, i tasti si bloccano.
Tasti funzione	Abilitazione dell'allarme incendio/medico/panico.
Allarme panico silenzioso	Una volta abilitata l'opzione, quando l'allarme si attiva non vengono emessi suoni ma viene caricato un evento di allarme.
Allarme medico silenzioso	
Suono del pulsante	Una volta abilitata l'opzione, il cicalino emette un bip quando viene premuto un tasto.
Retroilluminazione	Abilitazione della retroilluminazione.
Segnalatore acustico	Attiva il campanello.
Indicazione della zona di ritardo	Abilitazione dell'indicatore sonoro e LED per le funzioni ritardo in entrata e in uscita.
Disattivazione	La parte selezionata viene disattivata.
Trovami	Attivazione della modalità che consente di trovare l'ubicazione del dispositivo.

6 Utilizzo

Comando	Tasto
Inserimento completo	Password utente +
Disinserimento	Password utente +
Disattiva allarme	Password utente + (tenere premuto)
Coercizione	Password anticoercizione +
Allarme incendio	Tenere premuto il tasto 1
Allarme antipanico	Tenere premuto il tasto 2
Allarme medico	Tenere premuto il tasto 3
Cancellazione del valore dell'ultimo tasto (solo per la password)	*

Specifiche

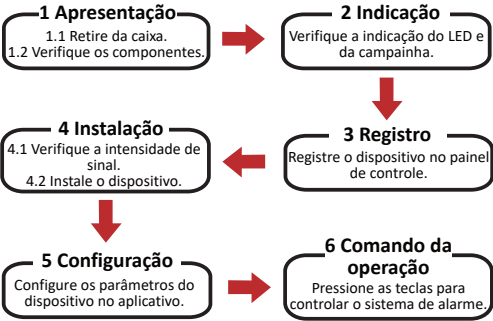
Modello	DS-PC111-WE	DS-PC111-WB
Installazione	In ambienti interni	
Tipo di tastierino	Tastierino fisico	
Indicatori	Cicalino e LED	
Codice di accesso utente	Sì	
Protezione contro i tentativi di indovinare il codice	Sì	
Codice di coercizione	Sì	
Alimentazione	4 batterie AA	
Potenza assorbita	Corrente max: 190 Ma Corrente in standby: 30 uA	
Durata della batteria	Fino a 2 anni (in standby)	
Indicatore della temperatura	Sì	
Tecnologia di trasmissione	Tri-X Da 868,0 a 868,6 MHz	Tri-X Da 433,1 a 433,7 MHz
Portata di trasmissione (in spazio libero)	Fino a 1200 m	Fino a 1000 m
Potenza irradiata effettiva massima (ERP)	Fino a 25 mW	Fino a 10 mW
Manomissione	Sì	
Temperatura operativa	Da -10 °C a 55 °C	
Umidità operativa	Da 10% a 90%	
Dimensioni (L x A x P)	96 × 96 × 26,3 mm	
Peso	127 g	

Português (Brasil)

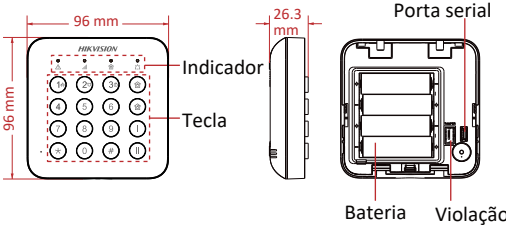
Teclado LED sem fio

Manual do usuário

Fluxograma do Man usuário



1 Apresentação



2 Indicação

Indicação de LED		
Indicador	Status do indicador	Status do dispositivo
	Laranja fixo	Falha no sistema
	Piscando em laranja	Registrando
	Pisca em verde 7 vezes	Registrado
	Piscando em verde	Localize-me
	Vermelho fixo	Armado
	O vermelho desliga	Falha na armação
	O verde pisca 2 vezes	Desarmado
	O verde desliga	Falha no desarme
	Vermelho fixo	Alarme de tampa aberta
	Piscando em vermelho	Alarme de incidentes
	O branco pisca 3 vezes	Falha na operação
	O branco desliga	Nenhuma operação por teclas por 10 s

Indicação de campainha	
Indicação de campainha	Operação
Emite bipe uma vez	Pressione a tecla
Emite bipe duas vezes	Operação concluída
Emite bipe três vezes	Falha na operação

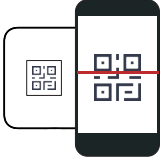
3 Registro

Etapa 1. Baixe o Hik-Connect/Hik-Partner Pro e faça login. Registre o painel de controle no aplicativo.

Observação: Para obter mais detalhes, consulte o Man usuário do Hik-Connect, o aplicativo Hik-Partner Pro e o painel de controle.

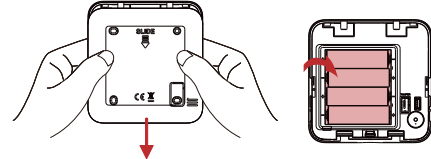
Etapa 2. Na página da lista de dispositivos, toque em **Adicionar dispositivo**.

2.1 Selecione **Adição**, leia o código QR ou digite o N.º de série.



2.2 Selecione **Adição em lote**, e o dispositivo será registrado no painel de controle automaticamente.

Etapa 3. Deslize para remover a tampa traseira. Instale 4 baterias no dispositivo. O LED começará a piscar em laranja.

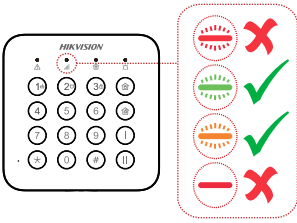


Etapa 4. O LED verde pisca 7 vezes, e o dispositivo é registrado.

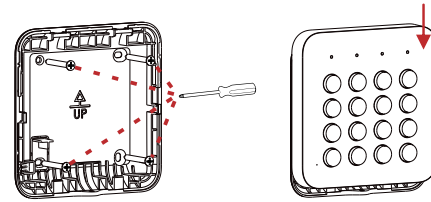
4 Instalação

Etapa 1. Toque no teclado na página da lista de dispositivos.

Etapa 2. Toque em → **Teste da intensidade de sinal** e verifique a intensidade de sinal.



Etapa 3. Fixe a tampa traseira à parede com 4 parafusos. Em seguida, instale a tampa frontal.



Etapa 4. Depois que o dispositivo é instalado, você pode visualizar o status, a versão do dispositivo etc.

5 Configuração

Toque no teclado na página da lista de dispositivos e depois em para configurar parâmetros do dispositivo.

Parâmetro	Operação
Nome	Edite o nome do dispositivo.
Área	Selecione a área vinculada ou adicione uma nova área.
Armação com código	Depois de habilitada essa opção, você precisa inserir a senha do usuário para armar.
Bloqueio automático do acesso não autorizado	Quando o número de acessos não autorizados exceder o número definido, as teclas serão bloqueadas.
Hora do bloqueio automático	Depois do tempo definido, as chaves serão bloqueadas.
Botões de função	Habilite alarme de incêndio/médico/de pânico.
Alarme de pânico silencioso	Depois de habilitado, quando o alarme é acionado, ele não emitirá um som de alarme, mas será carregado um evento de alarme.
Alarme médico silencioso	
Som do botão	Depois de habilitada essa opção, a campainha emitirá um bipe quando você pressionar a tecla.
Luz de fundo	Habilite a indicação de luz de fundo.
Receptor	Habilita a campainha.
Indicação de zona de atraso	Habilite a indicação de som e LED ao entrar ou sair do atraso.
Desativação	A peça selecionada será desativada.
Localize-me	Entre no modo Localize-me para procurar a localização do dispositivo.

6 Comando da operação

Comando	Tecla
Armação ausente	Senha de usuário +
Desarmar	Senha de usuário +
Silenciar alarme	Senha do usuário + (manter pressionado)
Coação	Senha de coação +
Alarme de incêndio	Mantenha pressionada a tecla 1
Alarme de pânico	Mantenha pressionada a tecla 2
Alarme médico	Mantenha pressionada a tecla 3
Exclua o último valor de tecla (somente para senha)	*

Especificações

Modelo	DS-PC111-WE	DS-PC111-WB
Instalação	Interno	
Tipo de teclado	Teclado físico	
Método de indicação	Campainha e LED	
Código de acesso do usuário	Sim	
Proteção contra descoberta de código	Sim	
Código de coação	Sim	
Fonte de alimentação	4 × baterias AA	
Consumo de energia	Corrente máx.: 190 Ma Corrente quando inativo: 30 uA	
Duração da bateria	Até 2 anos (tempo de standby)	
Indicador de temperatura	Sim	
Tecnologia de transmissão	Tri-X 868,0 a 868,6 MHz	Tri-X 433,1 a 433,7 MHz
Intervalo de transmissão (espaço livre)	Até 1.200 m	Até 1.000 m
Energia radiada efetiva (ERP) máxima	Até 25 mW	Até 10 mW
Violação	Sim	
Temperatura de operação	-10 °C a 55 °C	
Umidade de operação	10% a 90%	
Dimensões (L x A x P)	96 × 96 × 26,3 mm	
Peso	127 g	

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados. Para maiores informações, consulte o site da ANATEL – www.anatel.gov.br

Русский

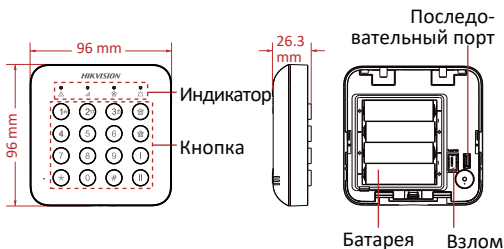
Беспроводная LED-клавиатура

Руководство пользователя

Диаграмма руководства пользователя



1 Внешний вид



2 Индикаторы

LED-индикация

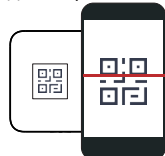
Индикатор	Состояния индикатора	Состояние устройства
	Горит оранжевым	Сбой системы
	Мигает оранжевым	Выполняется регистрация
	Мигает зеленым 7 раз	Регистрация выполнена
	Мигает зеленым	Find Me
	Горит красным	Поставлено на охрану
	Красный свет выкл.	Сбой постановки на охрану
	Мигает зеленым 2 раза	Снято с охраны
	Зеленый свет выкл.	Сбой снятия с охраны
	Горит красным	Тревога при открытии крышки
	Мигает красным	Тревога по событию
	Мигает белым 3 раза	Сбой операции
	Белый свет выкл.	Нет нажатия на кнопки в течение 10 сек.

Зуммер

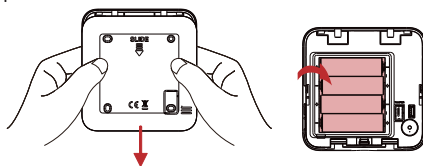
Зуммер	Операция
1 звуковой сигнал	Нажатие на кнопку
2 звуковых сигнала	Выполнение операции
3 звуковых сигнала	Сбой операции

3 Enrollment

Шаг 1. Загрузите приложение Hik-Connect/Hik-Partner Pro и войдите в систему. Зарегистрируйте панель управления в приложении.
Примечание. Более подробную информацию см. в руководстве пользователя для Hik-Connect, приложения Hik-Partner Pro и панели управления.
Шаг 2. Нажмите **Добавить устройство** на странице списка устройств.
2.1 Выберите **Добавление вручную**, отсканируйте QR-код или введите серийный номер.



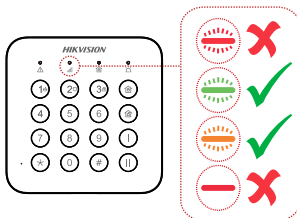
2.2 Выберите **Пакетное добавление**, и устройство будет автоматически зарегистрировано на панели управления.
Шаг 3. Снимите заднюю панель, сдвинув ее. Вставьте 4 батареи в устройство. LED-индикатор начнет мигать оранжевым светом.



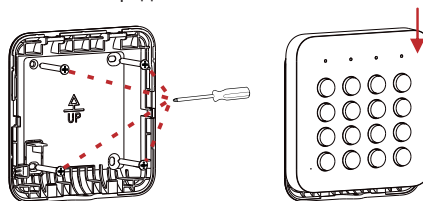
Шаг 4. После регистрации устройства LED-индикатор мигнет зеленым светом 7 раз.

4 Монтаж

Шаг 1. Нажмите на клавиатуру на странице списка устройств.
Шаг 2. Нажмите → **Проверка уровня сигнала**, чтобы выполнить эту операцию.



Шаг 3. Закрепите заднюю панель на стене с помощью 4 винтов.
Установите переднюю панель.



Шаг 4. После установки устройства вы можете просматривать его состояние, версию и пр.

5 Конфигурация

Нажмите на клавиатуру на странице списка устройств, а затем — на значок , чтобы настроить параметры устройства.

Параметр	Операция
Наименование	Редактировать имя устройства.
Область	Выбрать привязанную область или добавить новую.
Постановка на охрану по коду	После включения функции необходимо вводить пароль пользователя для постановки на охрану.
Автоблокировка при неавторизованном доступе	Когда число неавторизованных доступов превысит заданное значение, кнопки будут заблокированы.
Время автоблокировки	По истечении заданного времени кнопки будут заблокированы.
Функциональные кнопки	Включить пожарную/медицинскую/экстренную тревогу.
Экстренная тревога без звука	После включения функции звуковой сигнал не будет подаваться при срабатывании тревоги, но событие тревоги будет загружено.
Медицинская тревога без звука	
Звук нажатия кнопки	После включения функции при нажатии на кнопки будет раздаваться звуковой сигнал.
Подсветка	Включить индикацию подсветки.
Звонок	Включить дверной звонок.
Индикация зоны задержки	Включить звуковую и светодиодную индикацию при задержке входа или выхода.
Деактивация	Выбранный элемент будет деактивирован.
Find Me	Войти в режим Find Me, чтобы выполнить поиск устройства.

6 Команды для работы

Команда	Кнопка
Постановка на охрану в режиме «Отсутствие»	Пароль пользователя +
Снятие с охраны	Пароль пользователя +
Тревога без звука	Пароль пользователя + (удерживать)
Принуждение	Пароль принуждения +
Пожарная тревога	Удерживать кнопку 1
Экстренная тревога	Удерживать кнопку 2
Медицинская тревога	Удерживать кнопку 3
Удалить значение последней нажатой кнопки (только для пароля)	*

Технические характеристики

Модель	DS-PC111-WE	DS-PC111-WB
Установка	В помещениях	
Тип клавиатуры	Физическая	
Способ индикации	Зуммер и LED-индикатор	
Пароль пользователя	Да	
Защита от подбора кода	Да	
Код принуждения	Да	
Электропитание	Батареи AAA (4 шт.)	
Потребляемая мощность	Макс. ток: 190 мА Ток покоя: 30 мкА	
Срок службы батареи	До 2 лет (в режиме ожидания)	
Индикатор температуры	Да	
Технология передачи	Tri-X 868,0–868,6 МГц	Tri-X 433,1–433,7 МГц
Дальность передачи (на открытом пространстве)	До 1 200 м	До 1 000 м
Максимальная эффективная излучаемая мощность (ERP)	До 25 мВт	До 10 мВт
Взлом	Да	
Рабочая температура	От -10 °C до 55 °C	
Рабочая влажность	От 10 до 90%	
Размеры (Ш x В x Г)	96 × 96 × 26,3 мм	
Вес	127 г	

Nederland

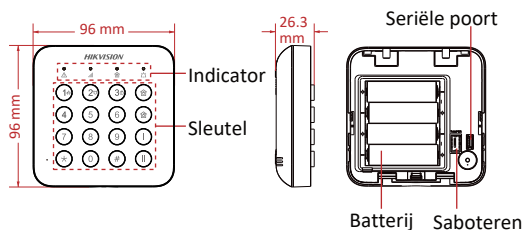
Draadloos Led-toetsenpaneel

Gebruiksaanwijzing

Gebruikershandleiding stroomschema



1 Verschijningsvorm



2 Indicatie

LED Indicatie

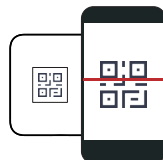
Indicator	Indicatorstatus	Apparaatstatus
	Constant oranje	Systeemfout
	Knipperend oranje	Aanmelden
	Groen flitst 7 keer	Aangemeld
	Knipperend groen	Vind mij
	Constant rood	Geactiveerd
	Rood gaat uit	Beveiliging mislukt
	Groen flitst 2 keer	Alarm uit
	Groen gaat uit	Uitschakelen mislukt
	Constant rood	Alarm voor deksel open
	Rood knipperend	Gebeurtenisalarm
Achterverlichting	Wit knippert 3 keer	Bewerking mislukt
	Wit gaat uit	Geen toetsbediening gedurende 10 s

Zoemerindicatie

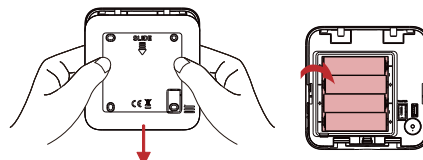
Zoemerindicatie	Bediening
Eén keer piepen	Druk op de toets
Twee keer piepen	Bewerking voltooid
Drie keer piepen	Bewerking mislukt

3 Registratie

Stap 1. Download Hik-Connect/Hik-Partner Pro en log in. Registreer het bedieningspaneel bij de APP.
Opmerking: Raadpleeg voor meer details de gebruikershandleiding van Hik-Connect, Hik-Partner Pro APP en het bedieningspaneel.
Stap 2. Tik op de apparatenlijstpagina op **Apparaat toevoegen**.
2.1 Selecteer **Handmatig toevoegen**, scan de QR-code of voer het serienummer in.



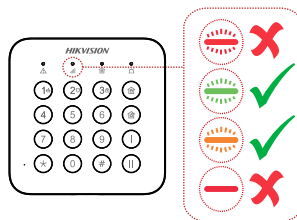
2.2 Selecteer **Batch toevoegen**, het apparaat wordt automatisch bij het alarmsysteem geregistreerd.
Stap 3. Schuif naar beneden om de achterklep te verwijderen. Plaats 4 batterijen in het apparaat. Oranje Led begint te knipperen.



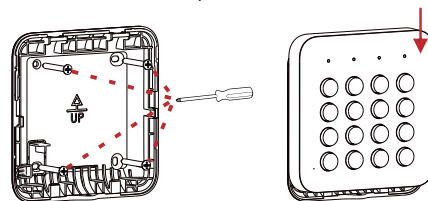
Stap 4. De groene Led knippert 7 keer, het apparaat is geregistreerd.

4 Installatie

Stap 1. Tik op het toetsenpaneel op de apparatenlijstpagina.
Stap 2. Tik op → **Signaalsterketest**, controleer de signaalsterkte.



Stap 3. Bevestig de achterklep op de muur met vier schroeven.
En installeer de voorklep.



Stap 4. Nadat het apparaat is geïnstalleerd, kunt u de apparaatstatus, versie enz. bekijken.

5 Configuratie

Tik op het toetsenpaneel op de apparatenlijstpagina en tik op om de apparaatparameters te configureren.

Parameter	Bediening
Naam	Apparaatnaam bewerken.
Gebied	Selecteer gekoppeld gebied of voeg nieuw gebied toe.
Activeren met code	Nadat dit is ingeschakeld, moet u een gebruikerswachtwoord invoeren om te activeren.
Automatische vergrendeling bij ongeautoriseerde toegang	Wanneer het aantal ongeautoriseerde toegangen het ingestelde aantal overschrijdt, worden de sleutels vergrendeld.
Automatische vergrendelingstijd	Na de ingestelde tijd worden de toetsen vergrendeld.
Functieknoppen	Schakel het brand-/medische/paniekalarm in.
Stil paniekalarm	Wanneer het alarm is ingeschakeld, zal er geen alarmgeluid klinken, maar wordt er een alarmgebeurtenis geüpload.
Stil medisch alarm	
Knopgeluid	Nadat deze is ingeschakeld, piept de zoemer wanneer u op de toets drukt.
Achterverlichting	Schakel achtergrondverlichting in.
Belspeaker	Schakel de deurbel in.
Vertraging van zone-indicatie	Schakel het geluid en de Led-indicatie in bij het begin of einde van een vertraging.
Deactivering	Het geselecteerde onderdeel wordt gedeactiveerd.
Vind mij	Ga naar de vind mij-modus om naar de apparaatlocatie te zoeken.

6 Bewerkingsopdracht

Commando	Sleutel
Activering vertrekken	Gebruikerswachtwoord +
Deactiveren	Gebruikerswachtwoord +
Alarm dempen	Gebruikerswachtwoord + (ingedrukt houden)
Dwang	Dwangwachtwoord +
Brandalarm	Houd toets 1 ingedrukt
Paniekalarm	Houd toets 2 ingedrukt
Medisch alarm	Houd toets 3 ingedrukt
Verwijder de laatste sleutelwaarde (alleen voor wachtwoord)	*

Specificatie

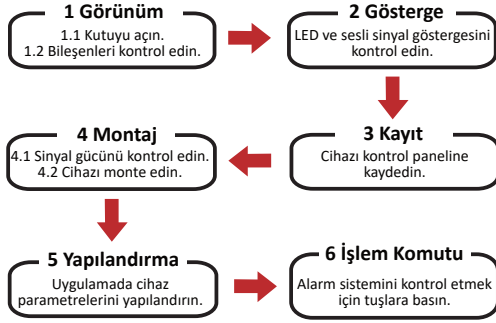
Model	DS-PC111-WE	DS-PC111-WB
Installatie	Binnen	
Type toetsenpaneel	Fysiek toetsenbord	
Indicatiemethode	Zoemer en LED	
Gebruikerstoegangscode	Ja	
Bescherming tegen het raden van codes	Ja	
Dwangcode	Ja	
Stroomvoorziening	4 × AA batterijen	
Stroomverbruik	Max. stroom: 190 Ma Ruststroom: 30 uA	
Batterijduur	Tot 2 jaar (standby-tijd)	
Temperatuurindicator	Ja	
Overdrachttechnologie	Tri-X 868,0 tot 868,6 MHz	Tri-X 433,1 tot 433,7 MHz
Overdrachtbereik (vrije ruimte)	Tot 1.200 meter	Tot 1.000 meter
Maximaal effectief uitgestraald vermogen (ERP)	Tot 25 mW	Tot 10 mW
Saboteren	Ja	
Bedrijfstemperatuur	-10°C tot 55°C	
Bedrijfsvochtigheid	10% tot 90%	
Afmetingen (B x H x D)	96 × 96 × 26.3 mm	
Gewicht	127 g	

Türkçe

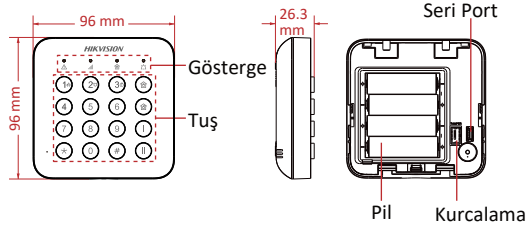
Kablosuz LED Tuş Takımı

Kullanım Kılavuzu

Kullanıcı Kılavuzu Akış Şeması



1 Görünüm



2 Gösterge

LED Göstergesi

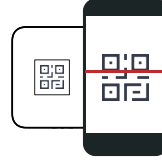
Gösterge	Gösterge Durumu	Cihaz Durumu
⚠	Sabit turuncu:	Sistem arızası
	Yanıp sönen turuncu	Kaydediliyor
	Yeşil 7 kez yanıp söner	Kaydedildi
	Yanıp sönen yeşil	Beni bul
🏠	Sabit kırmızı	Kurulu
	Kırmızı söner	Devreye alınamadı
	Yeşil 2 kez yanıp söner	Devre Dışı
	Yeşil söner	Devre dışı bırakılamadı
🔔	Sabit kırmızı	Kapak açıldı alarmı
	Yanıp sönen kırmızı	Olay alarmı
Arka Işık	Beyaz 3 kez yanıp söner	İşlem başarısız
	Beyaz söner	10 saniye boyunca tuş işlemi yok

Sesli Sinyal Göstergesi

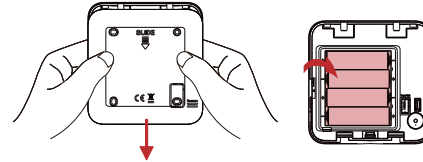
Sesli Sinyal Göstergesi	Kullanım
Bir kez bip sesi	Tuşa basın
İki kez bip sesi	İşlem tamamlandı
3 kez bip sesi	İşlem başarısız

3 Kayıt

Adım 1. Hik-Connect'i/Hik-Partner Pro'yu indirin ve oturum açın. Kontrol panelini uygulamaya kaydedin.
Not: Daha fazla ayrıntı için Hik-Connect, Hik-Partner Pro Uygulaması ve kontrol panelinin kullanım kılavuzuna bakın.
Adım 2. Cihaz listesi sayfasında **Cihaz Ekle**'ye dokunun.
2.1 **Manuel Ekleme**'yi seçin, QR kodu tarayın veya seri numarasını girin.



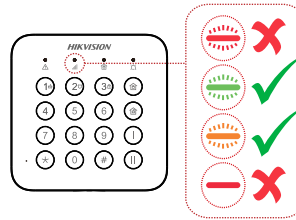
2.2 **Toplu Ekleme**'yi seçin, cihaz otomatik olarak kontrol paneline kaydedilir.
Adım 3. Arka kapağı çıkarmak için aşağı kaydırın. Cihaza 4 adet pil takın. Turuncu LED yanıp sönmeye başlar.



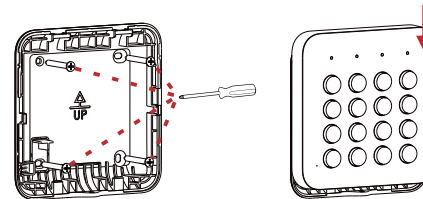
Adım 4. Yeşil LED 7 kez yanıp söner, cihaz kaydedilmiştir.

4 Montaj

Adım 1. Cihaz listesi sayfasında tuş takımına dokunun.
Adım 2. → **Sinyal Gücü Testi**'ne dokunun, sinyal gücünü kontrol edin.



Adım 3. Arka kapağı 4 vida ile duvara sabitleyin. Ve ön kapağı takın.



Adım 4. Cihaz kurulduktan sonra cihaz durumunu, sürümünü vb. görüntüleyebilirsiniz.

5 Yapılandırma

Cihaz listesi sayfasında tuş takımına dokunun ve cihaz parametrelerini yapılandırmak için simgesine dokunun.

Parametreler	Kullanım
İsim	Cihaz adını düzenle.
Alan	Bağlantılı alanı seçin veya yeni alan ekleyin.
Kod ile Kurma	Etkinleştirildikten sonra kurmak için kullanıcı şifresini girmeniz gerekir.
Yetkisiz Erişim Otomatik Kilitleme	Yetkisiz erişimlerin sayısı, ayarlanan sayıyı aştığında anahtarlar kilitlenir.
Otomatik Kilit Süresi	Ayarlanan süreden sonra tuşlar kilitlenir.
İşlev Tuşları	Yangın/tıbbi/panik alarmını etkinleştirin.
Sessiz Panik Alarm	Etkinleştirildikten sonra alarm tetiklendiğinde bir alarm sesi olmayacak ancak bir alarm olayı yüklenecek.
Sessiz Tıbbi Alarm	
Düğme Sesi	Etkinleştirildikten sonra tuşa bastığınızda sesli sinyal bip sesi çıkarır.
Arka Işık	Arka ışık göstergesini etkinleştirin.
Zil Sesi Ünitesi	Kapı zilini etkinleştirin.
Gecikme Bölgesi Göstergesi	Gecikmeye girerken veya gecikmeden çıkarken sesi ve LED göstergesini etkinleştirin.
Devre dışı bırakma	Seçilen kısım devre dışı bırakılır.
Beni Bul	Cihaz konumunu aramak için beni bul moduna girin.

6 İşlem Komutu

Komut	Tuş
Uzaktan kurma	Kullanıcı parolası +
Devre Dışı Bırakma	Kullanıcı parolası +
Alarmı sustur	Kullanıcı parolası + (basılı tutun)
Zorlama	Zorlama parolası +
Yangın alarmı	Tuş 1'i basılı tutun
Panik alarmı	Tuş 2'yi basılı tutun
Tıbbi alarm	Tuş 3'ü basılı tutun
Son tuş değerini silin (Sadece parola için)	*

Özellikler

Model	DS-PC111-WE	DS-PC111-WB
Montaj	İç mekanlar	
Tuş takımı türü	Fiziksel tuş takımı	
Gösterge yöntemi	Sesli sinyal ve LED	
Kullanıcı parolası	Evet	
Kod tahminlerine karşı koruma	Evet	
Zorlama kodu	Evet	
Güç kaynağı	4 x AA pil	
Güç tüketimi	Maks akım: 190 Ma Sessiz akım: 30 uA	
Pil ömrü	2 yıla kadar (bekleme süresi)	
Sıcaklık göstergesi	Evet	
İletim teknolojisi	Tri-X 868,0 ile 868,6 Mhz arasında	Tri-X 433,1 ile 433,7 Mhz arasında
İletim aralığı (boş alan)	1.200 metreye kadar	1.000 metreye kadar
Maksimum etkin yayılma gücü (ERP)	25 mW'ye kadar	10 mW'ye kadar
Kurcalama	Evet	
Çalışma sıcaklığı	-10 °C ila 55 °C	
Çalışma nemi	%10 ila %90	
Boyut (G x Y x D)	96 x 96 x 26,3 mm	
Ağırlık	127 g	